
DODATOK č. 1

**k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 204/2011/PCS¹
týkajúca sa spolufinancovania mikroprojektu „Tatry bez hraníc – Tatranské štíty a
ľudia“ PL-SK/PO/IPP/II/042,²
ktorý je realizovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja
podľa Rozhodnutia Monitorovacieho podvýboru č. 1/2011
zo dňa 17. marca 2011
v rámci Programu cezhraničnej spolupráce
Poľsko – Slovenská republika 2007-2013**

podpísaný v Prešove dňa 30. august 2012

medzi:

~~Euroregiónom~~/Vyším územným celkom – Prešovským samosprávnym krajom
ďalej nazývaný VÚC,

so sídlom v Prešove 080 01, Námestie mieru č. 2, IČO: 37870475,

v zastúpení:

MUDr. Peter Chudík - predseda

a

Spoznávajme Tatry, Tatranská Lomnica 124, 059 60 Vysoké Tatry, IČO: 42080606 ³

vystupujúcim ako prijímateľ,

v zastúpení:

Ivan Bohuš, štatutárny orgán.

**sa po vzájomnom súhlase a vzhľadom na schválenú zmenu harmonogramu
dohodli nasledovne:**

Čl. I

(1) Na základe zmeny harmonogramu mikroprojektu sa znenie ods. 1v § 4 - PODMIENKY
REALIZÁCIE MIKROPROJEKTU ruší a plne nahrádza novým nasledovným znením:

1 Je potrebné uviesť číslo, ktoré prideliť Euroregión/VÚC

2 Je potrebné uviesť názov a číslo mikroprojektu, ktoré prideliť Euroregión/VÚC.

3 Je potrebné uviesť názov Žiadateľa, adresu (ako aj ďalšie údaje v závislosti od právneho postavenie Žiadateľa, napr. v prípade poľského subjektu sa uvádza DIČ a IČO).

„1. Doba implementácie mikroprojektu je definovaná nasledovne :

- 1) dátum začiatku realizácie mikroprojektu: 01. 09. 2011,
- 2) dátum vecného ukončenia realizácie mikroprojektu: 30. 11. 2012.“

Čl. II

- (2) Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nedotknuté.
- (3) Dodatok č.1 je vyhotovený v dvoch totožných vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie je určené pre každú zo zmluvných strán.
- (4) Dodatok č. 1 vstupuje do platnosti dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. V prípade slovenského prijímateľa v zmysle zákona 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony zmluva nadobúda účinnosť dňom po dni jej zverejnenia na webovej stránke www.po-kraj.sk.

Prešovský samosprávny kraj

Spoznávajme Tatry, o. z.

Eureregión/VÚC

Prijímateľ

.....
MUDr. Peter Chudík, v. r.

.....
Ivan Bohuš, v.r

*V Prešove, 30. august 2012
(miesto, dátum)*

*V Prešove, 30. august 2012
(miesto, dátum)*

Príloha:

1. *Harmonogram realizácie mikroprojektu*

Príloha č.1

3.6. Harmonogram aktivít (*špecifikácia jednotlivých naplánovaných aktivít spolu s termínom/obdobím ich realizácie*)

Rok	Aktivita	Miesto	Realizačná jednotka
September 2011 – január 2012	Aktivita 1: zber novej fotodokumentácie SK a PL	Vysoké Tatry – slovenská i poľská strana	SK - Spoznávajme Tatry PL - Stowarzyszenie Spotkania z Filmem Górkim
September 2011 – január 2012	Aktivita 2: zber fotodokumentácie z archívov SK a PL	Vysoké Tatry (SK), Zakopane (PL)	SK - Spoznávajme Tatry PL - Stowarzyszenie Spotkania z Filmem Górkim
Október 2011 – február 2012	Aktivita 3: Nové literárne spracovanie, získavanie informácií z archívov - história Tatranských štítov a osobností SK a PL	Vysoké Tatry (SK), Zakopane (PL)	SK - Spoznávajme Tatry PL - Stowarzyszenie Spotkania z Filmem Górkim
Marec 2012 – apríl 2012	Aktivita 4: Grafické spracovanie a úprava 2.vydania pre tlač - mutácia SK	Vysoké Tatry (SK),	SK - Spoznávajme Tatry
Marec 2012 – máj 2012	Aktivita 5: Preklad textov zo slovenského jazyka do poľského	Vysoké Tatry (SK),	SK - Spoznávajme Tatry
Máj 2012 – júl 2012	Aktivita 6: Grafické spracovanie a úprava 1.vydania pre tlač - mutácia PL	Vysoké Tatry (SK),	SK - Spoznávajme Tatry
August 2012	Aktivita 7: tlač slovenskej a poľskej mutácie	Vysoké Tatry (SK),	SK - Spoznávajme Tatry
Máj 2012 – august 2012	Aktivita 8: tvorba marketingového plánu	Vysoké Tatry (SK),	SK - Spoznávajme Tatry
Júl 2012 – október 2012	Aktivita 9: besedy k novej knihe + spoločné čítanie v slovenskom a poľskom jazyku v SK a PL	Vysoké Tatry (SK), Zakopane (PL)	SK - Spoznávajme Tatry PL - Stowarzyszenie Spotkania z Filmem Górkim
September 2012 – november 2012	Aktivita 10: vernisáž fotografií uverejnených v novej knihe a krst knihy a následná výstava spojená s prezentáciou knihy v SK a PL	Vysoké Tatry (SK), Zakopane (PL)	SK - Spoznávajme Tatry PL - Stowarzyszenie Spotkania z Filmem Górkim
September 2012 – november 2012	Aktivita 11: prezentácia fotografií a knižnej publikácie počas festivalu horských filmov	Poprad (SK), Zakopane (PL)	SK - Spoznávajme Tatry PL - Stowarzyszenie Spotkania z Filmem Górkim
September 2011 – november 2012	Podporná aktivita 12: riadenie projektu a publicita	Vysoké Tatry (SK),	SK - Spoznávajme Tatry



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...



PREŠOVSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA

ČASOVÝ HARMONOGRAM REALIZÁCIE MIKROPROJEKTU

Názov mikroprojektu: „Tatry bez hraníc – Tatranské štúty a ľudia“

Číslo mikroprojektu: PL-SK/PO/IPP/II/042

Názov inštitúcie (prijímateľ): Spoznávajme Tatry, o. z.

Prioritná os: III - Podpora miestnych iniciatív (Mikroprojekty)

Aktivita	ROK/MESIAC											
	rok 2011						rok 2012					
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Podpis zmluvy												
Začiatok realizácie mikroprojektu												
Realizácia aktivity č.1 – zber novej fotodokumentácie SK a PL												
Realizácia aktivity č.2 - zber fotodokumentácie z archívov SK a PL												
Realizácia aktivity č.3 - Nové literárne spracovanie, získavanie informácií z archívov - história Tatranských štítov a osobností SK a PL												
Realizácia aktivity č.4 – Grafické spracovanie a úprava 2.vydania pre tlač - mutácia SK												
Realizácia aktivity č.5 – Preklad textov zo slovenského jazyka do poľského												
Realizácia aktivity č.6 – Grafické spracovanie a úprava 1.vydania pre tlač - mutácia PL												



PREŠOVSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ

PL-SK
2007-2013

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA

Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013